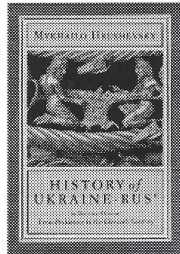


**CIUS Press**  
 352 Athabasca Hall  
 University of Alberta  
 Edmonton, Alberta T6G 2E8  
 tel 403 492-2972 FAX 403 492-4967  
 e-mail: cius@ualberta.ca

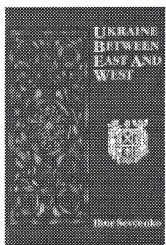
The foremost publisher of books about Ukraine and Ukrainians in Canada  
<http://www.utoronto.ca/cius>

**Mykhailo Hrushevsky**  
***History of Ukraine-Rus'***  
 VOLUME 1. FROM PREHISTORY  
 TO THE ELEVENTH CENTURY



Translated by Marta Skorupsky  
 Edited by Andrzej Poppe, *Consulting Editor*, and Frank E. Sysyn,  
*Editor-in-Chief*, with the assistance of Uliana M. Pasicznyk

Ixviii, 606 pp. 2 maps ISBN 1-895571-19-7 cloth \$79.95



**Ukraine between  
 East and West**  
 Essays on Cultural History to the  
 Early Eighteenth Century  
 Ihor Ševčenko

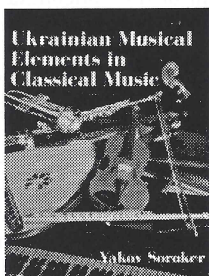
250 pp. 4 maps ISBN 1-895571-14-6 (cl); -15-4 (pb) \$34.95 cl / \$24.95 pb

**The Ukrainian Greek  
 Catholic Church and the  
 Soviet State (1939-1950)**



Bohdan R. Bociurkiw

320 pp. 33 b&w illus. ISBN 1-895571-12-X \$39.95 cloth



**Ukrainian Musical Elements  
 in Classical Music**  
 Yakov Soroker

vi, 155 pp. notes  
 ISBN 1-895571-06-5  
 cloth \$24.95

**Brief Summary of Articles in the  
 Ukrainian-Language Section**

*Pp. 21-23* The lead story is the same as the English-language "Feature", covering the **CUBI'97 initiative in Western Canada**, the Intergovernmental Economic Commission, and the state Visit of Prime Minister Lazarenko to Canada (see pp.2-7).

*P. 24* A short summary of the results of the June **Canadian Federal Elections**, as well as bilingual (English and Ukrainian) details as to the members of the new Cabinet and their portfolios.

*P. 25* **Canadian Newsbriefs:** Short items of specific interest to readers in Ukraine: the Manitoba flood; the opening Confederation Bridge to P.E.I.; a Canadian "Perogy" success story; and Manitoba honours Leo Mol, Canadian sculptor of Ukrainian heritage.

*Pp. 26-27* **Embassy Activities:** The endeavors of the Ambassador and staff of Canadian Embassy in Kyiv, basically as described on page 38, but also including the remarks of Amb. Christopher Westdal on the occasion of July 1, Canada Day, and details of his visit to the eastern Ukrainian oblast of Dnipropetrovsk.

*P. 28* **Exporting to Canada: Textiles:** Description of the textile industry in Canada, and basic information for potential Ukrainian exporters on how to enter and be competitive in the Canadian market, as well as where to turn for further assistance. Previous issue of the MONITOR described the Housewares sector, and the upcoming one will focus on Apparel.

*P. 29* **Ukraine Industrial Internet Exhibition Inc:** A new private business initiative originating in Canada, to get Ukrainian businesses and industries onto the net for maximum world-wide contacts and exposure. English-language story in the upcoming issue of the MONITOR.

*P. 30* **Focus on Alberta:** A regular MONITOR feature, this time we zero in on the province of Alberta, describing population, geography, industrial base and importance in the Canadian economy, and particularly business potential for Ukraine.

*P.40* **Ukrainian Academy of Public Administration:** See same story pp. 15-16. .

*P.41* **Diplomatic Missions and Contacts:** As on p. 45.